



SLOVENSKÝ INŠTITÚT
V BERLÍNE

Člen Spoločenstva národných kultúrnych inštitútov Európskej únie
EUNIC Berlín

www.mzv.sk/siberlin, www.facebook.com/institut.berlin, www.eunic-berlin.eu

NOVEMBER 2023

* 8.11.2023 o 10.00 hod. Berlín, Veľvyslanectvo Slovenskej republiky

Čítanie rozprávok pre deti

V rámci 34. ročníka Berlínskych dní rozprávok 2.-19.11.2023 sme pozvali žiakov ZŠ Bürgermeister-Ziethen Grundschule na hodinu rozprávok, na ktorej sa veľa dozvedia i o Slovensku. Organizuje OZ Märchenland e.V., v spolupráci so Slovenským inštitútom a Veľvyslanectvom SR v Berlíne a ďalšími partnermi Berlínskych dní rozprávok.

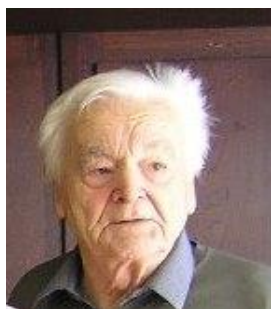
Len pre žiakov zúčastnených tried.

viac informácií: www.märchenland.de

Botschaft der Slowakischen Republik, Hildebrandstr. 25, 10785 Berlin

www.mzv.sk/siberlin; www.mzv.sk/berlin;

www.facebook.com/institut.berlin; www.facebook.com/SlovakEmbassyGermany



* 15.11.2023 o 19.00 hod. Berlín, Veľvyslanectvo Slovenskej republiky

Slovenské filmové večery: V TIENI ČASU

SK 2009, scenár, produkcia a réžia Tibor Macák, 45 min., dokumentárny film, originál s nemeckými titulkami

Film opisuje životný príbeh Emila Šveca (1925 - 2010), ktorý v roku 1959 v práškovacom lietadle ušiel cez železnú oponu do Rakúska. O tri roky ho uniesla tajná služba ŠtB a odvliekla späť. Od roku 1969 si s trojročnou prestávkou až do roku 1977 odpykával trest v komunistických väzniciach.

Po projekcii sa uskutoční rozhovor s autorom a režisérom dokumentu, redaktorom RTVS Tiborom Macákom.

Podujatie pri príležitosti Dňa boja za slobodu a demokraciu 17. novembra.

viac informácií: www.upn.gov.sk/sk/v-tieni-casu/

Botschaft der Slowakischen Republik, Hildebrandstr. 25, 10785 Berlin



*** 30.11.2023 o 18.00 hod. Berlín, Veľvyslanectvo Slovenskej republiky**

Literárny večer s KATARÍNOU KUCBELOVOU a EVOU PROFOUSOVOU (tbc)

Úspešná slovenská spisovateľka a poetka Katarína Kucbelová predstaví svoj prozaický debut Čepiec (2019, vydavateľstvo Slovart Bratislava), za ktorý získala niekoľko literárnych ocenení. V tomto roku vyšiel román v nemeckom preklade Evy Profousovej vo vydavateľstve Ink Press v Zürichu.

viac informácií: <https://ink-press.ch/>

Botschaft der Slowakischen Republik, Hildebrandstr. 25, 10785 Berlin

Pokračujú výstavy:

*** do 12.1.2024 Berlín, Veľvyslanectvo Slovenskej republiky**

Výstava fotografií LENY JAKUBČÁKOVEJ: Zelené perly

pri príležitosti 33. ročníka slovenského Mesiaca fotografie

Výstava vychádza z dlhodobého projektu Leny Jakubčákovej (1980, Košice) s názvom Baba z lesa, ktorý zachytáva neobyčajný život poslednej obyvateľky dnes už zaniknutej dediny na východnom Slovensku, ležiacej od roku 1966 pod hladinou vodnej nádrže Ružín. Tento dokumentárny projekt pochádza z 20-ročného archívu fotografky (1998 - 2017). Skúma život Kataríny Kiovskej (†2017), tejto poslednej a zároveň veľmi svojráznej obyvateľky zaplavenej obce Košické Hámre, ktorá ani po zatopení okolo roku 1960 nechcela toto miesto opustiť.



"Baba z lesa" je aj prezývka, ktorou sa stará žena predstavovala.

Kurátor: Samuel Velebný

www.mzv.sk/siberlin; www.mzv.sk/berlin;

www.facebook.com/institut.berlin;

www.facebook.com/SlovakEmbassyGermany

Botschaft der Slowakischen Republik, Hildebrandstr.
25, 10785 Berlin

Výber podujatí so slovenským umením a pre krajanov v Nemecku

*** 4.11.2023 Frankfurt nad Mohanom, Spoločenská sála sv. Pia**
dve predstavenia slovensko-nemeckého **divadla ERBY** z Mníchova:

o 15.00 hod. pre deti Bábkové divadlo HASI, PASS AUF!

S trochou odvahy, dôvtipu a fantázie odoženie plachý zajačik, hektická myška, rozvážna žabka a starostlivá veverička zlého protivníka.

o 19.00 h pre dospelých slovenský kultúrny večer KABARET AKURÁT

Zuza a Ann-Christin zabavia publikum svojím vtípom, energiou a plným hlasovým nasadením. V nemčine, slovenčine a ďalších jazykoch objavujú hudobné spektrum od operety cez šansóny až po šlágre. Vstupné vrátane nápojov: 16 EUR



viac informácií:

<https://skm-frankfurt.de/3264/divadlo-erby-dna-04-11-2023/>, E-Mail: skm@skm-frankfurt.de
www.erbytheater.de

Gemeindsaal St. Pius, Phillip-Fleck-Str. 13, 60486 Frankfurt/Main



*** 5.11.2023 o 11.00 hod. Halle/Saale, Dom G. F. Händla**

Slovenská cimbalová virtuózka **ENIKÖ GINZERY**, ktorú na čembale sprevádza **AGNESA FERIENČIKOVÁ**, prevedie publikum históriou cimbalu v programe „Pocta Pantaleonovi Hebenstreitovi“.

Zaznejú diela J. Ph. Rameaua, A. Vivaldiho, G. F. Händela, A. Contiho a ďalších.

viac informácií:

<https://haendelhaus.de/hh/focus-bohlenstube-2023-11-05>

<https://ginzery.com/>

Händel-Haus, Große Nikolaistr. 5, 06108 Halle/Saale

*** 9.11.2023 o 18.00 hod. Sebnitz**

Panelová diskusia a film: **ZOSTAŇME PRIATEĽMI. ROZPAD ČESKOSLOVENSKA.**



Panelová diskusia so slovenským historikom **DUŠANOM SEGEŠOM** je zameraná na rozdelenie Československa pred 30 rokmi. Na úvod bude premietnutý krátky dokument Českej televízie, v ktorom sa predstaví široká škála osobností zo Slovenska a Českej republiky.

viac informácií:

www.tdkt.info/events/2023/trennung-tschechien-slowakei/

Rathaus Sebnitz, Sitzungssaal, Kirchstraße 7, 01855 Sebnitz

*** do 21.1.2024 Berlín, Fotografiska**

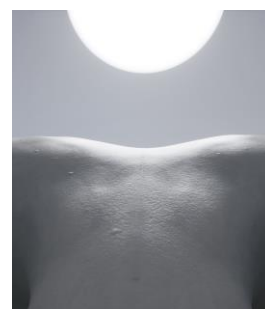
NUDE - medzinárodná produkcia Fotografiska, Múzea súčasnej fotografie, umenia a kultúry, s 30 umelkyňami z 20 krajín, vrátane **EVELYN BENČIČOVEJ** a **VIKI KOLLEROVEJ** zo Slovenska.

viac informácií:

o výstave tu;

www.evelynbencicova.com; [vikikollerovafotografkou.tumblr.com](https://www.tumblr.com/vikikollerovafotografkou)

Fotografiska, Oranienburger Str. 54, 10117 Berlin



**SLOWAKISCHES INSTITUT
IN BERLIN**

Mitglied in  **EUNIC
BERLIN**

Slowakisches Institut, c/o Botschaft der Slowakischen Republik, Hildebrandstraße 25, 10785 Berlin
tel. +49 30 88 926 230, fax: +49 30 88 926 222, www.mzv.sk/siberlin, www.facebook.com/institut.berlin